



**رایزنی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران**

**ترکمنستان - عشق آباد**



**اخبار و رویدادهای فرهنگی کشور ترکمنستان**

**خبرنامه فرهنگی «۴»**

## فهرست اخبار

عنوان

صفحه

- ۳----- جشن ملی «قطره آب ذره طلا» در ترکمنستان برگزار شد
- ۴----- شرکت هنرمندان ترکمن در مراسم مشترک نوروز در مسکو
- ۴----- رونمایی از نماد پنجمین دوره مسابقات بازیهای آسیایی داخل سالن و هنرهای رزمی سال ۲۰۱۷
- ۶----- رونمایی از مجسمه اسلام کریم‌اف اولین رئیس جمهور ازبکستان در شهر ترکمن‌آباد
- ۶----- مرمت و بازسازی کاروان‌سرای تاریخی "دایی خاتون" برای ثبت در فهرست میراث جهانی یونسکو
- ۷----- نقاش ترکمن اثر جدید خودش را ویژه پنجمین بازیهای آسیایی اختصاص داده است

## جشن ملی «قطره آب ذره طلا» در ترکمنستان برگزار شد

به گزارش خبرگزاری دولتی ترکمنستان جشن ملی «قطره آب ذره طلا» در کنار رودخانه قره‌قوم برگزار شد. شرکت کنندگان در برنامه با نان‌های تازه و شیرینی‌های محلی مورد استقبال قرار گرفتند.



مقامات رسمی و اقشار مختلف مردم این کشور، سفرا و دیپلمات‌های خارجی مقیم عشق‌آباد، روسای سازمان‌های بین‌المللی، نمایندگان رسانه‌های محلی و خارجی، ریش‌سفیدان، کارکنان وزارت آب

ترکمنستان، استادان و دانشجویان آموزشگاه‌های عالی کشور در این جشن ملی شرکت کردند.

نمایشگاه تولیدات کشاورزی توسط وزارت کشاورزی و آب برپا و غرفه‌های صنعت آب هر استان جداگانه تزئین شده بود. در این غرفه‌ها، ماکت روش فیلترکاری از طریق بیولوژی حوض‌ها، دستگاه‌های فناوری هیدرولیک، روش‌های آبیاری مدرن، دستگاه‌های ویژه جمع‌آوری آب‌های باران و دستگاه‌های آبیاری به شکل قطره‌ای در معرض نمایش قرار گرفته بود. با بهره‌گیری از این دستگاه‌ها مشکل خیس شدن بیش از حد مزرعه‌ها برطرف می‌شود و درجه آب‌های زیرزمینی بالا می‌رود تا از شور شدن خاک جلوگیری کند که حاصل این فعل و انفعالات بهینه‌سازی آبیاری کشتزارها و در نتیجه رشد محصولات کشاورزی خواهد بود.

همچنین در کنار ساحل رودخانه غرفه‌هایی به معرفی آثار مجسمه‌سازی، نقاشی، جواهرسازی و صنایع دستی اختصاص یافته بود که مورد توجه شرکت‌کنندگان قرار گرفت. در آثار نقاشی، صنایع دستی کودکان، سفال‌کاری، فرش‌بافی و جواهرسازی به نمایش گذاشته شده بیشتر به موضوع آب پرداخته شده است.

برنامه درخت‌کاری از بخش‌های قابل‌توجه جشن می‌باشد. شرکت‌کنندگان از اقشار مختلف جامعه در برنامه درخت‌کاری ساحل رودخانه قره‌قوم حضور فعال دارند.

اهدای جوایز از طرف رئیس جمهور ترکمنستان به کارشناسان برجسته کشاورزی از استان‌های مختلف کشور، پذیرایی از مهمانان با غذاها و شیرینی‌های سنتی، اجرای کنسرت موسیقی، برگزاری مسابقات ورزشی و ... از دیگر برنامه‌های جشن بود. جشن ملی «قطره آب ذره طلا» همه ساله در اولین یکشنبه ماه آوریل در سراسر ترکمنستان برگزار می‌شود.

### شرکت هنرمندان ترکمن در مراسم مشترک نوروز در مسکو

در شهر مسکو جشن عید نوروز با انجام برنامه‌های مختلف برگزار شد. در این برنامه‌ها نمایندگان از کشورهای مشترک‌المنافع، از تمام مناطق روسیه و همچنین نمایندگان سازمان‌های اجتماعی شرکت داشتند. این برنامه برای دومین بار در مکان نمایشگاه‌های ودنخای شهر مسکو برگزار می‌شود.



بازدیدکنندگان از تاریخ و فرهنگ مردم هر یک از ملیت‌ها آشنا شدند. در این نمایشگاه آثار و صنایع دستی در معرض نمایش قرار گرفت؛ همچنین در حاشیه مراسم کارگاه و نمایش لباس‌های سنتی و محلی برگزار گردید.

بخش اصلی مراسم اجرای کنسرت موسیقی بود که در آن هنرمندانی از کشورهای افغانستان، پاکستان، قزاقستان، ازبکستان، آذربایجان، تاتارستان، باشقیرستان، ترکمنستان، تاجیکستان به اجرای برنامه پرداختند و اجراهای هنرمندان ترکمنستان با ترکیب آتاگلدی قارایاغدی‌اف و نوری خداقلی‌اف مورد استقبال قرار گرفت. در این مراسم حدوداً سی هزار از اقوام ساکنین شهر مسکو و مهمانان شرکت کرده بودند.

### رونمایی از نماد پنجمین دوره مسابقات بازی‌های آسیایی داخل سالن و هنرهای رزمی سال ۲۰۱۷

از نماد پنجمین دوره مسابقات بازی‌های آسیایی داخل سالن و هنرهای رزمی سال ۲۰۱۷ که در شهر عشق‌آباد برگزار خواهد شد، رونمایی شد. این نماد از سه بخش تشکیل یافته است که هر کدام بیان‌کننده شرایط جغرافیایی فرهنگی و دارای معنی و تفسیر عمیقی است.



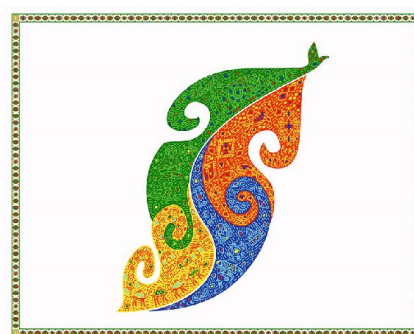
اسب آخال تکه، ثروت غنی مردم ترکمن که در جهان با سرعت و زیبایی فوق‌العاده خودش معروف و به نشانه سلامتی است. شکل هلال نماد پرچم دولتی ترکمنستان و نشانه هدف‌های روشن و سربلندی است و ستاره برگرفته از نماد پرچم شورای المپیک آسیا است. این ستاره که نماد ورزش در کشورهای آسیایی و نشانه دوستی است با قرار گرفتن این نشان در کنار دو نشانه اول کلید واژه و شعار این نماد یعنی «سلامتی، سربلندی و



دوستی» ترسیم می‌شود.

در دوران گذشته خاک ترکمن در مسیر جاده ابریشم قرار داشت و این خاک در پیشرفت جهان از نظر علم فرهنگ و هنر سهم بزرگی داشته است.

در این نماد اشکال کاروانی که از مسیر جاده ابریشم می‌گذرد، آثار تاریخی به عنوان نشانه فرهنگ غنی خاک ترکمن، اسب آخال تکه، پنبه، گندم، خربزه و موقعیت جدید سرزمین کشور ترکمنستان قرار دارد. این نماد به شکل پرنده‌ای است که در حال پرواز است که حاکی از بلندپروازی و



پیشرفت کشور می‌باشد. این بخش از نماد مربوط به پنجمین دوره مسابقات بازی‌های آسیایی داخل سالن و هنرهای رزمی در جلسه کابینه وزیران ترکمنستان در تاریخ ۶ ژانویه سال ۲۰۱۷ به تأیید رسیده است.

در بخش سوم نماد، نشان سگ «آلابای» ترکمن انتخاب شده است. سگ آلابای در فرهنگ مردم ترکمن نگهبان گله‌ها، خانه‌ها و املاک است و برای صاحبش وفادار است؛ از اینرو نام «وپالی» (با وفا) برای این سگ نام‌گذاری شده که به نشانه درستکاری، عدالت و پیروزی است. این نشان در رزم‌ها پهلوان، در جشن‌ها شادمان و در کارها استاد می‌باشد و ورزشکاران ترکمن را در این دوره از بازی‌های آسیایی به پیروزی خواهد رساند. «وپالی» با لباس ملی و سنتی، در یک دستش پرچم ترکمنستان و دست دیگرش



پرچم شورای المپیک آسیایی را با سربلندی بلند کرده و در درب ورودی به محل بازی‌های آسیایی عبارت «خوش آمدید به پنجمین بازی‌های آسیایی» به زبان‌های ترکمنی و انگلیسی نگاشته شده است. رنگ سفید بودن آن به نشانه شهر سفید عشق‌آباد، آرزوهای پاک و راه پاک و پیروز را نشان می‌دهد.

## رونمایی از مجسمه اسلام کریماف اولین رئیس جمهور ازبکستان در شهر ترکمن آباد

مراسم رونمایی از تندیس یادبود اسلام کریماف، اولین رئیس جمهور ازبکستان در هفتم مارس سال ۲۰۱۷ در شهر ترکمن آباد برگزار و یکی از خیابان‌های شهر به اسم این شخصیت نام‌گذاری شد. قربان‌قلی بردی محمداف رئیس جمهور ترکمنستان و شوکات میرزایف رئیس جمهور ازبکستان در این مراسم حضور داشتند.



رئیس جمهور ترکمنستان درباره جایگاه بالای رئیس جمهور اسبق ازبکستان در توسعه همکاری و دوستی دو کشور سخنرانی کرد.

قربان‌قلی بردی محمداف رئیس جمهور ترکمنستان اظهار نمود: بهترین یادگاری به اولین رئیس جمهور ازبکستان تداوم مناسب و اجرای موثر فعالیت‌های وی است. سپس رؤسای جمهور ترکمنستان و ازبکستان با اهدای دسته‌های گل یاد و خاطره اور را گرامی داشتند.

## مرمت و بازسازی کاروان‌سرای تاریخی "دای خاتون" برای ثبت در فهرست میراث جهانی یونسکو

کاروان‌سرای که در شمال استان لباب به فاصله ۱۷۰ کیلومتری از شهر ترکمن‌آباد قرار دارد، تقریباً هزار سال پیش در شمال جاده ابریشم ساخته شده است.



دیوارها و ایوان‌های این بنا از آجر ساخته شده که به مرور زمان در اثر بارش‌های شدید آسیب دیده‌اند. مرحله اول بازسازی به منظور جلوگیری از تخریب این کاروان‌سرا را اداره حفظ و

بازسازی آثار تاریخی وزارت فرهنگ ترکمنستان با حمایت صندوق حفظ و نگهداری میراث فرهنگی سفارت آمریکا تکمیل کرده است. در این مرحله دیوارهای سست بازسازی و تا حد امکان از آجرهای کهنه استفاده شده است.

این بنا در قرن نهم قبل از تغییر کاربری به کاروانسرا، قلعه «دؤرت گیرانگ»<sup>۱</sup> بوده است. در آن دوران طاهر ابن حسین، امیر عرب در خراسان بوده و قلعه به نام این شخصیت نام گذاری شده است.

این قلعه طی قرون یازدهم و دوازدهم در دوران سلجوقیان در مسیر شهر آمل (ترکمن آباد کنونی) به خوارزم به کاروانسرا تبدیل شده است. معماران قرون وسطی از آجرهای پخته برای تزیین دیوارها استفاده کرده اند.

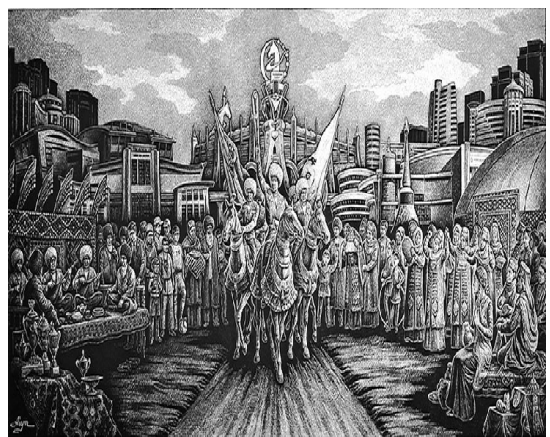
هر چه به کاروانسرا نزدیک می شویم اثراتی از ورودی کاروانسرا و دیوارهایی دیده می شود که در حال حاضر از بین رفته است. میدان کاروانسرای قدیمی ۱۱۲\*۱۲۵ متر مربع می باشد. روی آجر ورودی حیات کاروانسرا با اسامی «الله اکبر»، اسم پیامبر ما حضرت محمد (ص) و «ابوبکر»، «عمر»، «عثمان» و «علی» حک شده است.

ورودی کاروانسرا از طرف شمال نزدیک «آمودریا» است. در کاروانسرا اتاق هایی در اندازه های مختلف در اختیار مهمانان قرار می دادند. کاروانسرای «دایی خاتون» فقط استراحتگاه تاجران نبوده، بلکه محل استراحت امیران هم بوده است. نبودن درب اتاق ها نشان می دهد که این کاروانسرا در فصل تابستان استفاده می شده است. در این مهمان سرا انبارها و محل نگهداری حیوانات همراه مهمان هم وجود داشته است. مرمت کاران ترکمن مرحله اول بازسازی کاروانسرای بجا مانده از دوره قرون وسطی را به اتمام رسانده اند و برای ثبت در فهرست میراث جهانی یونسکو پیشنهاد داده اند.

### نقاش ترکمن اثر جدید خودش را ویژه پنجمین بازی های آسیایی اختصاص داده است

عالیم جان ایشان قلی اف، نقاش معروف استان لباب، اثرش را با عنوان «به ترکمنستان خوش آمدید» ویژه پنجمین بازی های آسیایی اختصاص داده است که در آن رژه اسب سواران ترکمن در پانصد روز مانده به شروع بازی های داخل سالن و هنرهای رزمی آسیا ۲۰۱۷ به تصویر کشیده شده است.

در این نقاشی تاریخ، فرهنگ، آداب و رسوم و اشتیاق مردم ترکمن از این رویداد بزرگ ورزشی نشان داده شده است.



<sup>۱</sup> این عنوان در خبرها آمده است ولی صحت آن نیازمند تحقیق است

این سبک نقاشی گراتوگرافی نامیده می شود. در این روش کاغذ سیاه بر روی کاغذ سفید گذاشته می شود و سوژه با سوزن زنی نقش می بندد. در این روش از رنگ های دیگر استفاده نمی شود و مهارت نقاش است که باید بتواند با یک رنگ کار کند.

عالیم جان ایشان قلی اف این سبک را در دوران تحصیلات خود در آکادمی هنر ترکمنستان یاد گرفته است و در این زمینه تلاش کرده است

این نقاس برنده مسابقات بین کارکنان فرهنگ و هنر گفت: این اثرم بین کارهایم سخت ترین کار بود.





